UNIVERSITY
OF
TORONTO
LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/vidadesantamaria00barc

VIDA

DE

SANTA MARIA EGIPCIAQUA

K6483

VIDA

DE

SANTA MARIA EGIPCIAQUA

EDICIÓN CONFORME AL CÓDICE DEL ESCORIAL

92054
221908.

M.D.CCCC.VII

Tipografía «L'Avenç», Ronda de la Universidad, 20. — Barcelona

Aqui comieça la vida de nuestra señora santa maria egipciaqua

Oyr/ varones huna razon en q̃ no ha ssi verdar/ non
escuchar/ de coraçon si apodes de dios pdon.
Toda es effecha de vidar/ non ay ren de falsedar/
Todos o aquellos q̃ a dios amara estas palabras escuchara.
Pero los q̃ de dios no an cura esta palabra mucho les es dura.
Bien se q̃ de voluntar/ la oyran aquellos q̃ a dios amaran
Pues q̃ a dios amara grar/ gualardon ende recibran
Si escucharedes esta palabra mas vos valdra q̃ huna fabla.
De huna duenya q̃ auedes oyda agora uos cuntar de su vida.
De santa maria egipciaqua q̃ fue huna duenya muy loçana.
Pero de su cuerpo muy loçana quando era mançeba e mnya.
El dio le dio nro señor. porq̃ fue fermosa pecador.
Es a la mçer/ del cador. despues le fizo grar amor.
Esto sepa todo pecador q̃ fuere culpado del cador.
Que no es pecado tan grande a m tan orrible
Que no le faga dios no le fagu pdon.
Por penitecia ho por confession. qui se repentre de coraçon. luego le
faze dios pdon.

AÇI COMENÇA LA VIDA DE MADONA SANTA MARIA EGIPCIAQUA

Oyt varones hu*n*a razon
en q*ue* no*n* ha ssi verdat non;
Escuchat de coraçon
si ayades de dios p*er*don.
5 Toda es ffecha de u*er*dat:
non ay ren de falssedat.
Todos aq*ue*llos q*ue* a dios amara*n*
estas palabras escuchara*n*,
E los q*ue* de dios no*n* an cura
10 esta palabra mucho les es dura.
Bien sse q*ue* de uolu*n*tat la oyran
aq*ue*llos q*ue* a dios amaran;
Essos q*ue* a dios amara*n*
gra*n*t gualardon ende reçibran.
15 Si escucharedes esta palabra
mas vos ualdra q*ue* hu*n*a fabla.
De hu*n*a due*n*ya q*ue* auedes oyda
q*ui*ero uos co*n*ptar toda ssu uida:
De santa maria egipçiaqua,
20 q*ue* ffue hu*n*a due*n*ya muy loçana,
Et de su cuerpo muy loçana
qua*n*do era mançeba ꝛ ninya.
Beltad le dio n*uest*ro sen*n*yor
porq*ue* fue fermosa pecador.

25 Mas la merçet del criador
despues le fizo grant amor.
Esto ssepa todo pecador
que ffuere culpado del criador,
Que non es pecado
30 tan grande ni tan orrible,
Que (non le faga) dios non le faga perdon.
Por penitençia ho por conffession,
quien se repinte de coraçon,
luego le faze dios perdon.
35 Los que prenden penitença
bien ssen guarden de descreença,
Qua el que descreye del criador
non puede auer la ssu amor.
El pecado non es criatura,
40 mas es viçio que viene de natura.
Dios del çielo non crio pecado,
mager que es en todos homnes assentado.
En todos omnes es asentado
malo nuestro pecado:
45 En todos omnes priso ostales,
esforçalos de fer todos males.
Qua non es null homne nado
que atan bien seya castigado.
Tanto non puede sseyer castigado,
50 que non faga algun pecado.
Los apostoles que a dios siruieron
mucho pecaron ꝛ mucho fallieron.
Que non sse deuen marauillar
de algun omne ssil veyen pecar,
55 Mas daquell es grant (grant) marauella
que ssiempre duerme ꝛ nunqua uela.

Quien en sus pecados duerme tan fuerte
no*n* despierta fasta q*ue* muere:
Quando el catiuo de muerte sse siente,
60 essa ora sse arrepiente.
Pues q*ue* ell om*n*e sse q*ui*ere morir,
tarde sse puede ya Repe*n*tir.
Segu*n*t dize sant agostin,
y*a* no*n* es bue*n*a aq*uei*xa fin,
65 Que pues q*ue* a la muerte viene,
ni*n* puede fer mal ni*n* biene.
Quando yaze muerto,
nin puede faç*er* derecho ni*n* tuerto;
Estonçe dexa la malueztat
70 qua*n*do no*n* ha potestat.
Si mas durasse su vida,
mas farie avn de enemiga.
Mas qua[*n*]do ssen va ell alma mesq*ui*na,
q*ui* fara mas melezina?
75 Non es ningu*n*o q*ue* la salue,
ssi no es dios, si a el plaze.
Todos ssabemos que *se*ra
q*ue* cada hu*n*o aura lo q*ue* mereçera.

*
* *

Esta de q*ui* quiero ffablar
80 maria la hoi nombrar;
El ssu nombr*e* es en escripto
por q*ue* nasçio en egipto.
De peq*ue*nya fue bautizada,
mala mie*n*tre fue ensenyada.
85 Mientre q*ue* fue en mancebia

dexo bondat ꝛ p*ri*so follia.
Tanto fue plena de luxuria
q*ue* no*n* entendie otra curia.
Por q*ue* era bella ꝛ ge*n*ta
90 mucho fiaua en su juue*n*ta.
Tanto amaua ffer s*us* plaçe*r*es
q*ue* non ha cura dot*ro*s aueres,
Mas despender ꝛ desbaldir
q*ue* nol membraua de morir.
95 A ssus p*ar*iente*s* sse daua,
a todos sse baldonaua.
Bien creyo q*ue* daq*ue*ll tiempo
no*n* fue fembra de tal enxemplo.
Ningu*n*a q*ue* fuesse maria
100 no*n* ffue plena de tan gra*n* luxiria.
Sus p*ar*iente*s*, qua*n*do la veyen,
por poco q*ue* se no*n* murie*n*.
Non p*re*çiaua ssu castigamie*n*to
mas q*ue* ssi fuesse hu*n* viento.
105 «Fija cara, dixo su madre,
por q*ue* non creyes al tu padre?
Si tu mantouiere*s* el monesterio
nos ende auremos gra*n*t façerio:
Por ti ruego, fija maria,
110 q*ue* tornes a bue*n*a via.
Quando desto te auras partido
nos te daremos bue*n* marido.
Non es derecho q*ue* seyas p*er*dida
por me*n*gua dauer en n*uest*ra vida.
115 Fija, tu eres de gra*n*t nat*ur*a,
por q*ue* estas en mala uent*ur*a.
Que deues auer honor

como otras de linatge peyor.
Tu padre te ha ayrado,
120 non *sera* en su vida pagada;
Maldize essa hora en q*ue* tu nasçiste,
por qu*e* ssu consseio no*n* p*ri*siste.»
La madre assi la castigaua
e de sus oios lloraua.
125 Maria poco lo p*re*çiaua,
q*ue* mançebia la gou*er*naua.
Pues q*ue* xij anyos houo de edat,
co*n* todos faze su uolu*n*tat.
A ninguno no*n* sse q*ue*rie vedar,
130 sol que aya algo q*ue*l dar.
E despues le vino acordar
q*ue* dexasse su linatge.
Por mas fer ssu volu*n*tat
hirsse q*ue*rie d*e* la çibdat.

*
* *

135 Maria sse ua en otro regno
por acabar mas de p*re*çio.
S*us* parient*es* todos dexo,
assi q*ue* mas nu*n*qua los vio.
Solla ssallo como ladron
140 q*ue* non dema*n*do co*m*panyon.
En ssu cami*n*o entro maria
q*ue* non demandaua co*m*panya.
Vna aueziella tenie en mano:
assi canta yuierno como verano;
145 Maria la tenie a gra*n*t honor
por q*ue* cada dia canta damor.

En alexandria fue maria:
aq*ui* dema*n*da aluerg*u*ia.
Alla va p*r*ender ostal
150 con las malas en la cal.
Las meret*r*i*ç*es, qua*n*do la vieron,
de bue*n*a mie*n*te la Recibiero*n*;
A gran honor la Reçibiero*n*
por la beltat q*ue* en ella viero*n*.
155 Los fiios d*e* los burzeses ma*n*do llamar
q*ue* la viniessen mirar.
Ellos de ella auien gra*n*t sabor,
q*ue* tal era como la flor.
Todos la van corteyar
160 por el su cuerpo acabar.
Ella los Recibie de uolonter
por q*ue* fiziessen su plazer,
E por fer todo su viçio
los mantenie a gra*n*t deliçio.
165 En beuer ꝛ en comer ꝛ follia
cuydaua noche ꝛ dia.
Quando se lleua de yantar
con ellos va deportar.
Tanto q*ui*ere iugar ꝛ Reyr
170 q*ue* nol miembra q*ue* ha de morir.
Los ma*n*cebos d*e* la çibdat
tanto les plaze d*e* la beltat,
Que cada dia la uan ha veyer
q*ue* non se pueden della toll*e*r.
175 Tantas hiua*n* de copa*n*yas
q*ue* los iuegos torna*n* a sanyas.
Ante las puertas en las (en las) entradas
daua*n*se grandes espadadas.

La sangre q*ue* dellos sallia
180 por medio d*e* la cal corria.
La catiua, qua*n*do lo vedie,
nulla piedat no le prendie.
El q*ue* era mas faldrido
aq*ue*ll era su amigo.
185 El que vençie dentro lo cogie,
el q*ue* murie pocol dolie.
Sil murie*n* dos amigos,
ella auie cinque*n*ta biuos,
E por alma d*e*l q*ue*s murie
190 ella mas de vn Riso no*n* darie.
Los q*ue* por *e*lla er*a*n plagados
no*n* era*n* della visitados.
Mas ama con los sanos iugar
q*ue* los enfermos visitar.
195 En alexandria era maria:
asi sse mantenie noche ꝛ dia.
En alesandria es venida:
ahi ma*n*tenie aq*ue*sta vida.
En tal hora hi fue entrada
200 q*ue* toda la villa fue mesclada,
E tanta sangre fue derramada
q*ue* toda la villa fue me*n*guada.
E las villas de enderredor
todas era*n* en gra*n*t error
205 De la beltat ꝛ de su figura,
como dize la esc*ri*ptura.
Ante q*ue* diga adelante,
direuos de su semblante.
De aq*ue*ll tie*m*po q*ue* ffue ella,
210 depues no nascio tan b*e*lla.

Nin Reyna nin condessa
no*n* viestes tal como esta.
Redondas auie las oreias,
blanquas como leche doueias;
215 Oios negros *z* sobreçeias,
alua frue*n*te fasta las çerneias.
La faz tenie colorada
como la rosa qua*n*do es granada;
Boqua chiqua *z* por mesura
220 muy fermosa la catadura.
Su cuello *z* su pet*r*ina
tal como la flor d*e*ll espina.
De sus tetiellas bien es sana:
tales son como maçana.
225 Braços *z* cuerpo *z* todo lo al
blanco es como c*r*istal.
En bue*n*a forma fue taiada:
ni*n* era gorda ni*n* muy delgada,
Nin era lue*n*ga nin corta,
230 mas de mesura bona.
De ssu beltat dexemos estar
q*ue* no*n* uos lo podria contar.
Contar uos e d*e* los sus vestime*n*tes
z d*e* los sus guarnime*n*tes.
235 El peyor dia d*e* la semana
no*n* vistie panyo de lana.
Assaz p*r*ende oro *z* arge*n*to
bien sse viste a su tal*e*nto.
Brial de xamit sse vistie,
240 ma*n*to erminyo cobrie.
Nu*n*qua calçaua otras çapatas
ssino de cordoua*n* entr*e* talladas,

Pintadas con oro ꝛ con plata,
cuerdas de sseda con q*ue* las ata.
245 Atanto era de bue*n*a ente*n*çio*n*
q*ue* a todos tornaua razon.
Asi al loco como al ssage
todos la tiene*n* por de paratge.
Tanto era bue*n*a fablador
250 ꝛ tanto hauie el cuerpo gençor,
Que vn fijo de emp*er*ador
la prendria por vxor.
Los om*n*es de la cibdat
todos la amaua*n* por su beltat.
255 Todos dizien: «q*ue* domatge
desta fembra de paratge!
De todas cosas ssemeia ssabida;
como passa tan mala vida?
Bien deue llorar esta mesq*ui*na juue*n*ta
260 por q*ue* nasçio tan genta.»

*
* *

En *el* mes de mayo hu*n* dia
leuantosse essa maria.
Sallio al muro d*e* la çibdat
por demostrar su beltad.
265 Cato ayuso a los puertos
on solia fer sus depuertos
Vna galeya arribar
q*ue* estaua dentro en la mar.
Lena era de pelegr*i*nos
270 no*n* auia hi om*n*es mesq*ui*nos.
Plena era de romeros,

de Ricos om*n*es ⁊ caualle*r*os.
Todos hiua*n* en Romeatge
a ih*er*usal*e*m de buen oratge.
275 Mucho sse q*ue*xaua*n* de andar
q*ue* ellos hi cuydauan estar.
A hu*n*a fiesta q*ue* es anyal
grande ⁊ gen*e*ral.
El dia d*e* la açension,
280 qua*n*do auria hi gra*n*t p*r*ocession.
Alli posaron en est logar,
q*ue* alli q*ue*rien fer su yantar.
Querien vn poco folgar
⁊ depues q*ue* penssasen de andar.
285 Mançebos auia hi liuyanos
que sse tomaron d*e* las manos;
Metieron sse a andar:
por las Riberas van solazar.
Corriendo uan por la Ribera,
290 iugando por la eglera.
Quando se ap*er*çibio maria
no*n* pudo estar q*ue* non sse hiria.
Cerqua ssi vio vn om*n*e estar;
començol a demandar:
295 «Por dios me digas tu, se*n*nyor,
ssi de dios ayas amor,
Aq*ue*los q*ue* ssallen del drumo*n*
a qual parte van ho q*ue* om*n*es sson;
Si me podria con *e*llos hir,
300 gra*n*t talante daq*ui* ssallir.
Hir me q*ue*rria daq*ue*ste logar:
no*n* he talante daq*ui* estar.»
Alli respuso aq*ue*ll varo*n*

de lo que demanda dixol razon:
305 «Esto sse yo bien de plan
que aquellos en iherusalem van.
Si tu ouiesses que les dar,
ellos te podrian leuar.»
Alli respuso essa:
310 «yo dieze he buen cuerpo;
Este les dare a gran baldon,
que non les dare otro don.
Non les dare otro logro,
que non tengo mas dun dobro.»
315 Oyo esse varon esta follia:
non pudo estar que non sse hir[i]a.
Quando la oyo dezir aquell jouent,
dexola estar ꝛ partiosse den.
Maria subio ssuso:
320 en el non le ha quidar consseio ninguno.
Vistie vn panyo dalexandria,
en mano tenie huna calandria:
En esta tierra le dizen triguera;
non hia aue tan cantadera.
325 E prisola en su punyo,
apriessa decende del muro,
E a tanto sse cuyto
que a la posada non torno.
Metiosse a grant andadura
330 como la lieua ssu ventura.
Corriendo va por la carrera
ayna vino a la Ribera.
A los mançebos ssaluo,
ssu coraçon les mostro:
335 «Dios vol salue, iouenes;

ssemeiad*e*s me, bue*n*os om*n*es.
Io sso de muy luenye
z sso fembra deserrada.
En tierras de egipto fuy nada
340 *z* aq*ui* fuy muy desaconseiada.
Non he amigo ni*n* pariente;
vo mal *z* feble mie*n*tre.
E fer uos e ssagrame*n*to,
q*ue* no*n* e oro ni arge*n*to.
345 Iuro vos por dios u*er*dadero
no*n* he comigo mas de vn din*er*o.
Feuos aq*ui* mio tresoro,
mi arge*n*te *z* todo mi horo.
Si en la naue me q*ui*sieredes meter,
350 s*er*uir uos e volonter.
Conbusco me hire a vltra mar
ssi me q*ui*sieredes leuar.
Por leuar hu*n*a mesq*ui*na
no*n* ssaldredes mas tarde a riba.
355 Si vos esta limosna fer podedes,
mas ayna arribaredes.
Por dios vos Ruego *z* por caridat
q*ue* conbusco me leuat.»
Quando le hoyero*n* esta razon
360 noy houo q*ui* dixies de no*n*.
Luego a las manos la p*ri*siero*n*
z dentro en la barqua la metiero*n*.
La barq*ua* van Rimar
z luego sse meten a la mar.
365 Luego alçaron las velas;
toda la noche andan a las estrellas.
Mas de dormir no*n* ay nada,

q*ue* maria es aparellada.
Tanto la auia el diablo comp*ri*sa,
370 q*ue* toda la noche ando en camisa.
Tollo la toqua d*e* los cab*e*llos
nu*n*qua vio om*n*e mas b*e*llos.
Prim*er*ame*n*t los va tentanto,
despues los va abraçando.
375 E luego se ua con *e*llos echando
a gra*n*t sabor los besando.
Non auia hi tan enssenyado
ssiq*ui*er vieiio ssiq*ui*er cano,
Non hi fue tan casto
380 q*ue* con *e*lla no*n* fiziesse pecado.
Ningu*n*o no*n* se pudo ten*er*,
tanto fue cortesa de su mester.
Quando ella veye las grandes ondas
tan pauorosas ꝛ tan fondas,
385 E las lluuias con los vientos grandes
que trayen las tempestades,
Non le p*re*nde null pauor
ni*n* llama al criador,
Antes los comie*n*ça a conffortar
390 ꝛ conbidalos a iugar.
Ellos tanto la q*ue*rien
q*ue* toda ssu volu*n*tat conplie*n*.
Grant marauilla puede om*n*e auer
q*ue* hu*n*a fembra tanto puede fer.
395 Mas no*n* era aq*ue*lla noche
q*ue* el diablo con *e*lla no*n* fuesse.
Bien la cuydaua enga*n*yar
q*ue*lla p*er*eçiesse en la mar.
Mas no*n* le fizo ne*n*gu*n* tuerto,

400 q*ue* dios la saco a puerto.

*
* *

Qua*n*do ffue arribada
dolienta fue ꝛ deserrada.
Lorando sseye en la marina:
no*n* ssabe q*ue*s faga la mesquina.
405 Non con*n*oscie hom[*n*]e ni*n* fembra:
aq*ue*lla tierra nada nol sembla.
Non sabe por qual ma*n*ya
pueda beuir en aq*ue*lla t*ie*rra.
A la postremeria dixo:
410 «yo hire a i*h*er*usal*em la çibdat.
A mi menester me tornare,
q*ue* bien me gou*er*nare».
E llorosa ꝛ desconsseiada
en ih*er*usal*e*m entraua.
415 Mas no*n* dexo hi de pecar,
ante come*n*ço d*e* peorar.
Agora oyt qual p*er*diçion
antes de la açenssion.
Ella fue tan peyorada
420 meior le fuera no*n* fues nada.
Los joue*n*es hom*n*es d*e* la çibdat
tanto son p*r*esos d*e* su beltat,
Que todos ffazien con *e*lla ssu volu*n*tat.
El dia vino d*e* la ascenssion,
425 alli ffue gra*n*t p*r*oçession
De los pelegri*n*os de vltra mar
q*ue* van a dios Rogar.
Los bue*n*os om*n*es ꝛ los Romeros

al te*m*plo van a Rogar a de*os*.
430 Non sse p*er*çibio maria:
metiosse entrellos en co*m*panya.
Metiosse entrellos en p*ro*çession,
mas no*n* por bue*n*a entençion.
Los pelegri*n*os, qua*n*do la veyen,
435 ssu coraçon no*n* ge lo sabien.
Que si ellos ssopiessen q*u*ien era maria,
no*n* aurie*n* con *e*lla co*m*panyia.
A las puertas vinien a los grados
z al templo son entrados.
440 Dentro entro la companiya,
mas no*n* y entro maria.
En la gra*n*t p*r*iessa se metie,
mas nulla re nol valie;
Que assi le era assemeiant
445 q*ue* veye hu*n*a gente muy gra*n*t
En ssemeiança de caual*l*eros,
mas ssemeiaua*n* le muy fieros.
Cada vno tenie ssu espada:
menazaua*n* la a la entrada.
450 Quando q*ue*rie a dentro entrar,
a riedro la fazien tornar.
Qua*n*do vio q*ue* non podie auer la entrada,
atras faze la tornada.
Alli esta muy desmayada:
455 a vn Req*ue*xo es assentada.
Aq*ui* comie*n*ça a pensar
z de coraçon a llorar.
Damas manos tira a ssus cab*e*llos,
gra*n*des feridas dio a s*us* pechos.
460 Viol como le era sanyudo

nol oso pedir conseio ninguno.
Ella asaz diziendo: «en mal hora
fuy tan pecadora;
Tan mal conseio houe prendudo
465 quando dios me es assi sanyudo.
Tan sso plena de malueztat,
de luxuria z de maldat,
Que non puedo al templo entrar
ni a dios me reclamar.
470 Que fare agora, catiua?
tanto me pesa porque sso biua.»
Del cuerpo le sallio vn sospiro tan fuerte;
dixo: «dios, dame la muerte.»
Torno la cara on sedia:
475 vio huna ymagen de santa maria,
La ymagen bien figurada,
en su mesura taiada.
Maria, quando la vio,
leuantosse en pie, antella se paro
480 Los ynogos antella finco;
tan con uerguença la cato,
Atan piadosament la reclamo
z dixo: «Ay duenya dulçe madre,
que en el tu vientre touiste al tu padre,
485 Sant gabriel te aduxo el mandado
z tul respondiste con grant recabdo.
Tan bueno fue aquell dia
que el dixo: aue maria.
En ti puso dios ssu amanca,
490 llena fuste de la su graçia.
En ti puso humanidat
el fidel Rey de la magestat.

Lo q*ue* el dixo tu lo otorgueste
z por su ançilla te llameste.
495 Por esso eres del çiello Reyna;
tu seyas oy de mi melezi*n*a.
A las mis llagas, q*ue* son mortal*es*,
no*n* q*ui*ero ot*ro*s melezinabl*es*.
En tu fijo metre mi creye*n*ça:
500 tornar me q*ui*ero a penite*n*çia.
Tornar me q*ui*ero al mio senyor;
a tu metr*e* por fiador;
En toda mi vida lo s*er*uire:
iamas del no*n* me partire.
505 Entiendeme, due*n*ya, esto q*ue* yo te fablo,
q*ue* me parto d*el* diablo
E de sus co*m*panyias,
q*ue* no lo sierua en los mios dias.
E dexare aq*ue*sta vida,
510 q*ue* mucho la e mantenida,
E ssienpre aure repinte*n*çia,
mas fare graue penite*n*cia.
Creyo bien en mi creye*n*çia,
q*ue* dios fue en tu nasce*n*çia:
515 En ti p*ri*so humanidat,
tu no*n* p*er*diste virginidat.
Grant marauilla fue d*el* padre,
q*ue* su fija fizo madre.
E fue marauillosa cosa
520 que d*e* la espina sallio la rosa.
Et d*e* la rosa ssallio friçio
porq*ue* todo el mu*n*do saluo.
Virgo Reyna creyo por ti,
q*ue* si al tu fiio rogar*es* por mi,

525 Si tu pides aq*ue*ste don,
bien sse q*ue* haure p*er*don.
Si tu co*n* tu fijo me apagas,
bien sanare daq*ue*stas plagas.
Virgo por q*ui*en tantas marauillas sson,
530 acaba me este p*er*don.
Virgo en post partu*m* virgo,
acabame amor del tu fiio.
Vn no*m*bre auemos yo ꝛ ti,
mas mucho eres tu lue*n*ye de mi:
535 Tu maria ꝛ yo maria,
mas no*n* tenemos amas hu*n*a via.
Tu ameste siempre castidat,
yo luxuria ꝛ malueztad;
El diablo ffue tu enemigo:
540 el fue mi senyor ꝛ amigo.
Tu eres due*n*ya mucho omildosa,
ꝛ yo so pobre ergullosa,
E de mi cuerpo luxuriosa.
n*uest*ro sse*n*yor amo a ti.
545 E pues el amo a ti,
due*n*ya, aue m*er*ce de mi.
Tu tienes vn tal tresoro,
mas preçiado es q*ue* oro.
En ti preso carne el rey del çielo,
550 q*ue* sant ioha*n* mostro co*n* ssu dediello
Quando el dixo a ell angel de dios
q*ue* saluara a todos nos.
Quando lo oyo ell enemigo,
nos echo de parayso.
555 El q*ue* todo el mu*n*do auie a saluar
le cuydo assi marquar,

Como ha adam quando le fizo pecar,
Quando lo echo de parayso
por la mançana que en boca miso.
560 Assi cuydo fer al tu fiio,
mas mucho fue ende repiso;
E por tres vezes le ensayo,
mas nada non ende leuo.
E quandol vio armada tan fuerte,
565 por traycion le busco muerte.
Mucho fue la muerte bien aurada
por que fue restaurada.
E ssi el non muriesse,
non es homne que parayso houiesse.
570 Mas por la muerte fue el tan forçudo
por quel diablo es vençudo.
El muerto vençio al matador
ꝛ finco el falso por traydor.
Del infierno quebranto las çerraduras
575 ꝛ todas las enclauaduras,
Pues saco a los que bien querie
que el diablo dentro tenie.
Fuera saco los sus amigos
que el diablo dentro tenie catiuos:
580 Sacolos dende por grant oso,
leuolos al çielo con grant poso.
Enel su cuerpo metio el su cuerpo:
ressuçito a grant esfuerço.
A los varones aparecio,
585 conellos xl. dias moro.
La ley nueua les mostro,
en la boca los beso.
Condonolos a ssu dulçe madre,

subiosse al çielo al ssu padre.
590 del çiello les enbio conuerte,
pues no*n* ouiero*n* pauor d*e* muerte:
Santi spirit*us* los enbio
q*ue* todas las lenguas les mostro.
En*e*l çiello sseye a la diestra de su padre;
595 tu eres ssu dulçe madre.
Qua*n*do verna al jutgamie*n*to
q*ue* jutgara todo este ssieglo,
Tu *ser*as mucho ho*n*rrada
como due*n*ya tan p*re*çiada,
600 Virgo Reyna coronada
q*ue* del tu fiio fuste p*re*nyada,
Mas eres bien auent*ur*ada
q*ue* due*n*ya q*ue* fuesse nada,
Quando aq*ue*ll quiso de ti nasçer
605 q*ue*l mu*n*do ha de defender.
Assi como es verdat,
assi me faz oy caridat.»
Entonçe alço s*us* manos amas
z ayu*n*to amas sus palmas:
610 A dios ffizo oraçion
q*ue* la guardasse de tentaçion.
Con ssu diestra mano sse santigo,
su oracion acabo.
Dalli sse lleuo maria,
615 en ssu senyor nouell fia.
Qua*n*do houo fecho ssu oraçion,
de dios houo p*er*don.
Torno al templo ssines dubdança:
no*n* vio ni*n*gu*n*a enpara*n*ça.
620 Oyo las oras a gra*n*t ssabor,

oro la cruz d*e* su senyor.
Quando la houo adorada,
luego d*e* dios ffue aspirada,
E conosçio el mester
625 d*e* dios ꝛ todo ssu affer.
De ssus pecados bien alimpiada,
a la ymagen dio tornada.
Bien mete en*e*lla creye*n*çia,
conseio le pide d*e* penite*n*çia
630 Por qual guisa la manterna
o a qual parte yra.
Vna boz oyo verame*n*te
q*ue* le dixo paladina miente:
«Ve a la ʀibera de ssant iordan
635 al monesterio d*e* sant ioha*n*:
Vna melezina prenderas,
d*e* todos tus pecados sanaras.
Corpus *christ*i te daran,
ꝛ fuente iordan te passaran,
640 Depues entraras en hu*n* yermo
ꝛ moraras hi vn gra*n*t tie*m*po.
En *e*l yermo estaras
fasta q*ue* biuas hi te despendras.»
Qua*n*do ella oyo esta ssanta boz,
645 en su frue*n*te fizo cruz.

*
* *

Afeuos maria en*e*l cami*n*o,
ꝛ encontro vn pelegri*n*o.
Vn pelegri*n*o enco*n*tro,
tr*e*s meaias por dios le dio.

650 Maria de volu*n*tat las Reçibio:
por tr*e*s pan*e*s las dio.
Aq*ue*llos fuero*n* su abstine[*n*]çia
tanto como visco en penite*n*çia.
Al fflumen iordan vino maria:
655 ay p*r*iso albergueria,
A la Ribera del fflume*n* iordan,
cabo la yglesia de sant ioha*n*.
Yogo maria so vn alpendio:
d*e* los tr*e*s pan*e*s comio el medio.
660 Beuio d*e*l agua q*ue* era santa;
qua*n*do la beuio toda fue farta.
Laua la tiesta en la onda:
de s*us* pecados sse sintio monda.
Mas auie fecho gra*n*t iornada
665 *z* ssintiosse desmayada.
En tierra su lecho fizo:
no*n* ay coçedra ni*n* batedizo.
Poco duerme, q*ue* non pudie,
q*ue*l lecho duro gelo tollie.
670 Grant manyana sse erguie;
por oyr las oras a la egl*es*ia fue.
Despues subio en hu*n*as tablas:
el flume*n* iordan passo las aguas.
Quando alliende ffue passada
675 en gra*n*t desierto fue entrada.
Maria de andar no*n* fina,
mas no*n* oluida a la Reyna,
La q*ue* metiera por fiador
ante la ymagen d*e* su senyor:
680 Que por su m*er*ce no*n* la dexasse,
del diablo la anparasse.

En *e*lla mete su creye*n*ça:
agora comie*n*ça su penite*n*çia.
E porq*ue* sepa de fambre morir,
685 no*n* sse q*ui*ere repe*n*tir.
Dos pan*es* ꝛ medio ha en todo su poder:
agora sepa dios q*ue* fer,
Qua destos poco s*er*a mantenida
ssi dios ayuda no*n* le enbia.
690 Mas tanto como ella mas podie,
al andar sse metie.
En tanto como el dia duro,
ella nu*n*qua se poso.
Quando houo ffecho ssu iornada,
695 sso vn arbol fue albergada.
Alli priso posada,
hon muchos anyos ffizo morada.
Sus çapatas ꝛ todos sus panyos
bien le durarо*n* ssiete anyos.
700 Despues andido quare*n*ta a*n*nyos
desnuda ꝛ ssin panyos.
Por gra*n*t vie*n*to ꝛ gra*n*t friura
desnuda va ssin vestidura.
Vn poco come de su pan:
705 despues duerme fasta la ma*n*.
Nol semeia daq*ue*ll logar:
p*ar*a adelante sse q*ui*ere mudar.

*
* *

Manyana sse leua*n*to maria:
contra oriente p*re*nde la via.
710 Tanto anda noches ꝛ dias,

z tanto ffallo aspe*r*as vias.
Atanto entro en la monta*n*ya,
mo*n*tesa sse fizo z muy estra*n*ya,
Mas no*n* oluido noche z dia
715 de Rogar a santa maria.
Toda hora le miembra lo q*u*el dixiera
z lo q*ue* con*e*lla pusiera.
Como la metiera por fiador
ante la ymage*n* d*e*l ssu se*n*yor.
720 Toda sse mudo dotra ffigura
qua no*n* ha panyos ni*n* vestidura.
Perdio las carn*e*s z la color,
q*ue* eran blancas como la flor;
E los sus cabellos, q*ue* era*n* Ruuios,
725 tornaro*n* blancos z suzios.
Las sus oreias, q*ue* eran aluas,
mucho era*n* negras z pegadas.
Entenebridos auie los oios,
p*er*didos auie los me*n*coios.
730 La boca era enpeleçida,
derredor la carne muy denegrida.
La faz, muy negra z arrugada,
d*e* frio viento z elada.
La barbiella z el ssu grinyo*n*
735 ssemeia cabo de tizon.
Tan negra era ssu pet*r*ina
como la pez z la resina.
En ssus pechos no*n* auia tetas:
como yo cuydo era*n* secas.
740 Braços luengos z ssecos dedos:
qua*n*do los tiende ssemeia*n* espetos.
Las vnyas eran conuine*n*tes,

q*ue* las taiaua con los dient*e*s.
El vientre auie sseco mucho,
745 q*ue* non comie ne*n*gu*n* conducho.
Los piedes era*n* q*ue*braçados:
en muchos logar*e*s era*n* plagados.
E por nada no*n* se desuiaua
d*e*las espinas on las ffallaua.
750 Semeiaua cortes,
mas no*n* le ffallia hi res.
Qua*n*do hu*n*a espina la firia,
vno d*e* sus pecados p*er*dia.
E mucho era ella gozosa
755 porq*ue* suffrie tan dura cosa.
Non es marauilla ssi es denegrida
fembra q*ue* mantien tal vida.
Nin es marauilla ssi color muda
qui xl. a*n*nyos anda desnuda.
760 Tres pan*e*s houo no*n* grandes mucho:
aq*ue*llos fuero*n* ssu conducho.
El p*ri*mer anyo sson tan duros
como piedras d*e* muros.
Despues fuero*n* aluos z blancos
765 como ssi d*e*l dia fuessen amassados.
Cada dia metie dellos en su boca,
mas esto era poca cosa.
Qua*n*do este pan fue acabado,
torno maria a las yeruas d*e*l campo.
770 Com*m*o otra bestia las mascaua,
mas por esso no*n* desmayaua.
Por las monta*n*yas corrie,
las yeruas assi las comie.
De yeruas z de granos

775 visco dize ocho anyos.
Despues visco veyn*te* q*ue* non comio,
ssi el ang*el* non gelo dio.
Non es de llorar el su pecado
d*el* cuerpo q*ue* assi anda lazdrado.
780 Antes q*ue* viniesse ha esse logar,
el diablo la q*ui*so tentar.
E todo lo q*ui*siera remembrar
lo q*ue* ella ssolia amar:
Los grandes comeres, *z* los bue*n*os lechos
785 do ssolie ffer ssus deletos.
Mas tanto ffue bien auent*ur*ada,
q*ue* d*e* todo ffue oluidada,
Assi q*ue* en toda su vida
no*n* le miembra de tal enemiga.
790 Nin vio en toda essa mo*n*ta*n*ya
cosa q*ue* fuesse estra*n*ya.
Nulla mala criat*ur*a
q*ue* por el yermo bien va segura.
En muchos logar*es* p*ri*so ostal:
795 si mal yaze pocol incal.
De dios penssaua qua no*n* dal,
tanto es su vida espirital.

*
* *

Fuelgue vn poco maria:
contar vos e de hu*n*a abadia
800 Que era en cabo d*e*la mo*n*ta*n*ya
z hauia hi bue*n*a co*m*pa*n*ya.
Mas nu*n*qua viestes hu*n*a gente
que a dios s*ir*uies tan q*uer*ent.

Grandes auian las coronas,
805 sayas visten acaronas.
Non auian cura destame*n*yas
ni iazen en lechos ni en came*n*yas.
Por alimpiarse de sus pecados
no*n* calçaua*n* çapatos.
810 Noche *z* dia a dios se*r*uien:
ssabet por çierto q*ue* non durmie*n*.
Todo el dia estaua*n* en ssu mester
ffasta la hora d*e*l comer,
E qua*n*do hiua*n* a comer
815 no*n* q*ue*rien hi mucho sseyer.
En pobredat ssen mantenie*n*,
por amor de dios lo ffazien.
Pan de ordio comie*n* que no*n* dal:
por çierto no*n* echaua*n* hi ssal;
820 E quando auien gra*n*t conducho,
landes auian *z* poco fruto.
Agua beuia*n* que no*n* es ssana,
q*ue* no*n* era de fontana.
Entrellos no*n* auie copdiçia
825 ni enbidia ni*n* auariçia.
Todos sson de bue*n*a volu*n*tat,
q*ue* non q*ue*rien auer p*r*opietat;
Non q*ue*rien auer arge*n*to ni horo,
q*ue* en dios es todo ssu tresoro.
830 Atanto era*n* de ssanta vida,
q*ue* ay om*n*e q*ue* uos lo diga.
E qua*n*do vinye la quare*n*tena,
al p*r*imer dia fazen ssu çena.
Su abat missa les canta,
835 depues todos los comulgaua:

Despues con *e*llos çenaua,
a todos los piedes lauaua.
Despues les mandaua fer oraçio*n*
z les fazien luego *ser*mon.
840 Pues dexa el *ser*monar:
hu*n*o a otro los faze besar;
Ell abat a todos besa,
despues les abre el vzo d*e*la egl*e*sia.
A la monta*n*ya los enbiaua,
845 a dios del çielo los coma*n*daua.
Los ssantos mo*n*ges ya sse partien,
ssino los q*ue* romaneçien;
Non romaneçien por otro amor,
ssino por *ser*uir al c*ri*ador.
850 Estos estaua*n* por las oras dezir
z por la egl*e*sia *ser*uir,
Que qua*n*do ssin oras esta la egl*e*sia,
a dios mucho le pesa.
Mas estaua*n* hi siempre los dos
855 por faç*er* *ser*uicio a dios;
Los otros todos se departie*n*:
por las monta*n*yas sse metie*n*.
Tanto auien en dios los coraçon*e*s,
que d*e* yeruas biuien essos varon*e*s.
860 Quando hu*n*o ha otro sse veyen,
cada hu*n*o a ssu parte ffuyen.
E por vent*ur*a qua*n*do se encontraua*n*,
hu*n*o a otro no*n* sse fablaua*n*.
Do la noche le prendie,
865 cada hu*n*o alli durmie.
A la ma*n*nyana, qua*n*do se leua*n*taua*n*,
con ssu mano sse ssantiguaua*n*.

Al nombr*e* de dios sse acomendaua*n*,
q*ue* non ssabien a do andaua*n*.
870 Estas malas entencion*e*s
auien estos varon*e*s.
De los oios llorau*an* ssin nengu*n* viçio:
mienbral*e*s d*e*l gr*an*t iuyçio
Do los ang*e*les tremer*an*
875 del gr*an*t pauor q*ue* aur*an*.
Quando el gr*an*t Rey d*e*la potestat
verna s*er* en ssu magestat.
E delante ellos el fuego ardiente
do el diablo tien*e* gr*an*t gente.
880 E tantos otros hi entrar*an*
que nu*n*qua aqua ssaldran.
Por esto er*an* santos,
por lloros *z* por grandes plantos.
Por escapar daq*ue*st p*e*riglo,
885 por esso pasan tan gr*an*t sospiro.
Quando cumplen su quar*en*tena
ant*e*s d*e*l jueues d*e*la çena,
El domi*n*go d*e*los ramos
al monesterio sson tornados.
890 Al ssanto abat mucho le plazie
qua*n*do a todos los veye:
Alegre es el pastor con s*us* corderos
qua*n*do le vinyen enteros.
En el monesterio los ffaze entrar
895 *z* las puertas faze çerrar.
Ell abat don ioha*n* bien los curiaua,
ffasta q*ue* el anyo passaua.
E qua*n*do el otro anyo vinye,
el abat ffazie lo q*ue* ssolie.

900 Todos sse van a la eglesia:
abre las puertas, fuera los echa;
A las montanyas los enbiaua,
a dios del çielo los acomandaua.
Los santos monges alli sse partieron
905 ꝛ a las montanyas sse metieron.
Sus penitencias alli las ffazien,
mas huno con otro non estarien.

*
* *

Quando sse torno a ssu diestra partida
que mucho era de buena vida,
910 Don gozimas era ssu nombre,
vestido en guisa de monge.
Non dariedes por ssu uestidura
huna mançana madura,
Mas tanto lo tenie el por preçiado
915 que non lo darie por vn cauallo.
Mas preçiaua ell su pobredat
que algun conde ssu riquedat.
Tanto ando por la montanya
por ffallar alguna ermitanya;
920 Alguna hermitanya cuydo fallar
con quien pudiesse fablar.
Quando houo ffecho las diez iornadas,
que mucho ffueron desaguisadas,
Vio que ninguno non pudo ffallar;
925 non quiso mas adelante entrar.
Medio dia era essa hora;
dixo ssus oras, a dios Ruega.
Quando houo ssu Razon ffinada,

tornosse a la diestra partida.
930 Torno los oios a oriente:
vio la ssombra vera miente.
Sombra vio q*ue* era
de om*n*e ho de ffembra.
La vision no*n* era vana:
935 ssombra era de Egipçiana.
Dios la auia enbiada
q*ue* non q*ue*rie q*ue* ffuesse çelada.
Descobrir q*ue*rie dios ssu tresoro,
q*ue* mas p*re*ciado es q*ue* oro.
940 El santo hom*n*e bien ffue enssenyado:
contra la ssombra va p*ri*uado.
Cuydo q*ue* fuese algu*n*a antoiança
ho algu*n*a espanta*n*ça.
Con su mano sse santiguo,
945 *z* a dios sse acome*n*do
Quel deffendiesse d*e*l fellon
z de mala tentaçion.

*
* *

Luego q*ue* la oraçio*n* fino
la ffigura de maria vio,
950 De maria visible mient*e* la figura,
ssin nengu*n*a cobert*ur*a.
Non es cubierta dotro vestido
mas de cab*e*llo q*ue* le es creçido.
Sus crin*e*s, aluas como nieues,
955 dessas sse cubr*e* ffasta los piedes.
Non auie otro vestimie*n*to
qua*n*do aq*ue*ll erzie el viento.

De yuso pareçie la carne
quemada del ssol z del viento.
960 Quando el ssanto omme vio la ffigura,
alla ua ha grant pressura.
Quando maria lo vio venir,
luego començo de foyr.
El ssanto homme la va ssegudando,
965 vn poquiello la va alcançando.
Començo la affincar
por amor de conella fablar.
Que el cuer gelo dizie
que aquella ffembra a dios seruie.
970 Por la montanya la va segudando,
apriessa le ua ffablando.
« Duenya, diz, ffabla comigo,
que dios es contigo.
Coniuro te por dios el grant
975 que non vayas daqui adelant. »
Quando ella de dios oyo ffablar
luego sse començo a santiguar:
« Ay, mi senyor espirital,
xlvij. annyos ha, al mi cuydar,
980 que de ti oy ffablar.
Agora as vn santo omme enbiado
z non oso tornar recabdo,
Nil oso tornar la mi ffigura
porque sso toda desnuda. »
985 Alli se paro en aquell logar,
mas non oso adelante tornar.
Conell començo de ffablar
que non sse le quiso mas çelar:
« Senyor, dixo ella, de dios amigo,

990 muy de grado ffablaria contigo,
Que sse q*ue* buen conseio me daras,
q*ue* tu as nombr*e* gozimas.
Mas yo sso desnuda creatura
q*ue* non he vestidura ningu*n*a.
995 Si vno d*e* tus panyos me diesses,
ffablaria lo q*ue* q*ui*siesses.»
Quando Gozimas sse oyo nombrar,
bien ssopo q*ue* dios la fazie ffablar,
Ca ella no*n* sabie ssu nombr*e*
1000 si non g*e*lo dixiesse algu*n* hom*n*e.
Vio q*ue* santi spirit*us* g*e*lo mostro
aq*ue*llo que ella fablo.
El santo om*n*e bien se asenyo,
hu*n*o de s*us* panyos le dio.
1005 A la otra pa*r*te sse torno
fasta q*ue* la due*n*ya ffue vestida.
E luego q*ue* ella fue uestida,
contra ell om*n*e santo fizo venida.

*
* *

«Senyor, dixo ella, amigo d*e* dios,
1010 de qual pa*r*te venides uos?
Por dios vos ruego q*ue* me lo digades
d*e* qual pa*r*te venides o q*ue* buscad*e*s.
Que fe aqui hu*n*a doliosa
q*ue* por *e*ll yermo va rencurosa,
1015 Por los pecados q*ue* fizo gra*n*des,
q*ue* son tan suzios *z* tan pesantes,
De q*ue* he yo gra*n* repinte*n*çia
z sso aq*ui* en penite*n*cia.»

Quando el santo omne la oyo fablar,
1020 de piedat prisos a llorar;
A los piedes de la duenya se echo,
ssu bendicion le demando.
La duenya cortes fue,
a los piedes del santo omne sse echo.
1025 Tan fuerte comienca de llorar
z tan apriessa de fablar,
Et ell otro tal aqui veriedes grant llorar.
Don gozimas en tierra iaz,
las lagrimas corren por su faz.
1030 Con grant angostura todo trasuda
por su barba encanuda.
Que por el pueblo faga oraçion
z despues les de su bendicion.
Maria vn poco los oios alço,
1035 al santo omne alli fablo:
«Amigo, ssenyor, z companyero,
yo la deuia auer primero.
Tu me pides bendiçion,
mas cuydo que no es razon.
1040 Tu eres clerigo misa cantano
z pones tus manos en laltar,
E por el tu santiguar
grandes miraglos faze dios mostrar.
El pan deuiene la tu carne,
1045 el vino torna en la tu sangre,
Bien conyosçe dios tu sacrifiçio:
toda tu vida ya la priso.
Non en tu nunqua luxuria
nin cobdiçia nin pecunia.
1050 Bien sera cosa segurada

que de tu mano sera santiguada.
Bien puedes ffiar por el tu senyor
que siempre lo seruiste a onor.
Si ayas del buen gualardon,
1055 agora me des tu bendiçion.»
Ia le respuso don gozimas:
«yo veyo grandes senyas;
Mas daqui non me leuantare
si la graçia non he:
1060 Nin por fambre nin por sset
non me leuantare daquent,
Nin por otra nulla res
fasta que tu bendiçion me des.»

*
* *

Quando vio maria su coraçon
1065 de gozimas aquell varon,
Que alli fara oracion
fasta quel de su bendiçion,
Aqui comiença huna oracion,
sus oios vertien de coraçon.
1070 Piadosa mientre con grant amor
ella ruega al senyor:
«Dios criador
que del çielo z de la tierra eres senyor,
Io a tu adoro
1075 z en tu tengo todo mio trasoro.
Tu enbies la tu bendicion
sobre mi z sobre aqueste varon.
De nuestros pecados nos faz perdon,
z danos la tu bendicion.»

1080 Don gozimas se leuanto en piedes:
«ay, senyor quen çielo seyes,
Si a tu plaze o tu lo quieres,
ffaz nos perdon, que tu lo tienes.
Tu nos tuelle destas penas,
1085 metenos en çielo on tu Regnas.»
Maria dixo amen,
despues le demanda segunt su sen.
De muchas cosas le demando
ꝛ el santo omne gelas ensenyo.
1090 Demandole de los Reyes
si mantenien bien sus leyes,
E commo mantenien las tierras
ho en pazes ho en guerras.
Los pastores que la ley tenien
1095 como estan ho como la mantenien.
«Aqui, Respuso Gozimas,
por toda la tierra ha grant paz.
Non ha omne en nuestra tierra
que osasse començar guerra.
1100 Mas santa eglesia es bien con razon
que la metas en tu oraçion.
Que dios le de uertut
ꝛ le mantenga paz ꝛ salut.»
Torno sus oios a oriente,
1105 alço sus manos, al çielo las tiende.
Los lambros de la boca mouie,
mas nulla boz non sallie.
De tierra fue alli alçada
que bien houo vna pasada.
1110 Don gozimas, quando lo vio,
fizosse a çaga que se fuese,

E fizo su oracio*n*
[a] dios, q*ue* la Reçibio bien d*e* coraçon,
Asi q*ue* entre ella *z* la tierra
1115 dos pies *z* medio era.
Mas houo gra*n* pauor
z reclamos al criador.
Cuydos q*ue* la fantasma fuese,
mouiose vn poco porq*ue* se fuese.

*
* *

1120 Qua*n*do ella lo vio asi andar,
luego comie*n*ça d*e* llamar:
«Don gozimas, por q*ue* te mudeste?
amigo, por q*ue* dubdeste?
Non dubdes desto q*ue* dios faz;
1125 *christ*iana so si a el plaz.
Bautizada fuy en mançebia,
bien creyo en dios *z* santa maria.
En dios he mi creye*n*ça,
que aqui esto en penite*n*çia:
1130 io no*n* me q*ui*ero daq*ui* partir
fasta la ora d*e*l morir.»
Esto diziendo, su mano alço,
tan genta mie[*n*]tre se santiguo.
El santo om*n*e lo vio,
1135 *z* a s*us* pies le cayo:
La santa lo p*r*ende por lo leua*n*tar,
ante comie*n*ça a llorar.

*
* *

«Due*n*ya, dixo don goz[i]mas,
dime donde eres ho como estas,
1140 De qual tierra est tu venida,
por dios q*ue* me digas tu vida.
Dimela en confession,
q*ue* dios te faga p*er*don.»
Maria dixo: «ssi dire,
1145 sepas, no*n* lo çelare.
En tal guisa se*r*a contada
q*ue* non sse çelara hi nada;
Pues q*ue* tu viste mi carne desnuda,
mi vida no*n* te çelare nulla.»
1150 Aqui le come*n*ço a contar:
no*n* le q*ui*so nada çelar.
Toda su vida le a contada
desde el dia q*ue* fue nada;
Mas quando g*e* lo conto
1155 sabet q*ue* gra*n* verguençа tomo.
Todo alli ge lo dize
cayole a los pies ꝛ m*er*cet le pide.
Qua*n*do houo dicho qua*n*to fiziera,
cayole a los pies en t*ie*rra.
1160 Qua*n*do el santo om*n*e la vio,
contral c*ri*ador mucho rogo.
Graçias aya el criador,
a la due*n*ya Ruega con gra*n*t amor.
«Due*n*ya, por q*ue* cayes a mis pies?
1165 por dios te Ruego q*ue* te lieues,
Ca no*n* so de tal deytat
nin d*e* tal actoritat.
E lo que te oyo nombrar
ꝛ los tus oios alçar,

1170 Nunqua yo tu par vi;
por dios, conseiame aqui.
Due*n*ya, conseio te pido
si podria fincar contigo.»
«Non, mi senyor don gozimas,
1175 la due*n*ya dixo, Antes te yras
z mas aqui no*n* tornaras.
Mas no*n* te cal contar mi vida
fasta q*ue* sia transida.
Qua*n*do dios a ti me a mostrada,
1180 por ti q*ui*ero seer conseiada.
Mas qua*n*do verna aq*ue*ll tie*m*po,
enfermo s*er*as, tenlo por çierto.
Todos t*us* companyon*e*s
todos yra*n* d*e* s*us* meson*e*s.
1185 P*ar*a el abat do[*n*] yuanyes te hiras:
este mandado leuaras.
De s*us* oueias aya cura,
q*ue* tal y a q*ue* mucho se segura:
Prenda conseio de las curiar
1190 q*ue* mucho a q*ue* eme*n*dar.
Todos tus companyon*e*s saldran
z a la mo*n*ta*n*ya yran:
Tu no*n* podras con *e*llos hir,
q*ue* hi auras a ROMANIR.
1195 A s*us* tie*m*pos tornara*n*,
como costumbr*e* lo an.
Quando pasara la quare*n*tena
z verna el dia d*e* la çena,
Tu s*er*as sano, como yo cuydo,
1200 mas hu*n*a cosa te ruego mucho:
En vaso q*ue* seya limpio

mete el cuerpo d*e* ih*es*u *christ*o,
E d*e* la sangre en otro vaso
q*ue* seya bien alimpiado.
1205 E contigo lo trayeras,
z mas acerqua d*e* ti me fallaras,
Qua por ello yre cuytosa,
z qua*n*do lo viere s*er*e gozosa.
A flumen iordan a la Ribera
1210 hi me fallaras ho y me esp*er*a.
Quiero sseer comulgada,
q*ue* por ello s*er*e ap*r*opinquada;
Que qua*n*do pase el flume*n* iordan
so la Ribera de sant iohan,
1215 Non Reçebi yo el cuerpo d*el* mi senyor,
d*e* que he yo gra*n* dolor.
Non vi om*n*e fueras a ti,
yr me q*ui*ero, Ruega por mi.»

*
* *

Esto diziendo, d*el* se partio,
1220 por la mo*n*tanya se metio.
El santo om*n*e, qua*n*do la vio andar,
sabet q*ue* no*n* pudo estar;
Que por yermo, q*ue* por senderos,
ayna torno a s*us* compa*n*yeros.
1225 El santo abat los veye,
luego fazie lo q*ue* solie.
El abat los curiaua
fasta q*ue* el anyo pasaua.
Don Gozimas conosçio q*ue* uerdat era
1230 lo q*ue* maria le dixiera.

Alli paso la quare*n*tena
fasta q*ue* vino el dia d*e* la çena.
Quando Gozimas se sintio sano,
corpus d*omi*ni p*ri*so en su mano.
1235 Don Gozimas a andar se p*ri*so,
vn poco d*e* çeuada ꝛ lentejas co*n*sigo.
A la Ribera d*e* flume*n* iordan
alla p*ri*so carrera:
A maria cuydo fallar,
1240 mas no*n* hi viyo llegar.
«Dios, dixo, en q*ue* yo creyo,
dexame veyer lo q*ue* deseyo.»
A la otra p*ar*te la vio estar,
luego comie*n*ça d*e* fablar:
1245 «Due*n*ya, dixo Gozimas,
cara mi madr*e*, q*ue* faras?»
Qua*n*do maria lo oyo fablar,
d*e* nulla r*es* no*n* q*ue*rie dubdar.
Sobr*e*ll agua vinye maria
1250 como si viniese por hu*n*a via.
A la Ribera vino en ascucha,
don gozimas luego la saluda.
A sus piedes d*e* ella luego se echo,
ꝛ su bendicion le dema*n*do.
1255 Non la oso santiguar,
mas ayudola a leua*n*tar.
De la tierra la leua*n*to:
la santa paz la saludo.
«Due*n*ya, dixo d*e* plan,
1260 esto sepas q*ue* es pan:
Es cuerpo d*e* ih*es*u *christ*o
q*ue* por nos p*ri*so martirio,

E p*ri*so muerte ⁊ pasion
⁊ dionos gra*n*t saluacion.
1265 Creyes esto, amiga mia?»
«Bien lo creyo», dixo maria.
«Por la gra*n*t culpa q*ue* adam fizo,
por la mançana q*ue* miso,
Aq*ue*sta sangre nos a el dada;
1270 loco es q*ui* la tiene en nada.»
El g*e* lo dio, ella lo Reçibio:
la carn*e* comio ⁊ la sangr*e* beuio.
Qua*n*do maria fue comulgada,
alegre fue ⁊ pagada.
1275 La cara torno a oriente
⁊ Rogo ha dios om*n*i potente:
«Senyor dios, oy mi razon:
pedir te q*ui*ero vn galardon.
Quara*n*ta ⁊ vij. anyos ha q*ue* te s*er*ui:
1280 ayas tu duelo d*e* mi.
Ia q*ue*rria la soldada
q*ue* me tien*e*s apa*r*eiada.
Ruega al tu fijo, virgo maria,
que me meta en tu compa*n*nya,
1285 E cantaria d*e* ti el dulçe son
q*ue* canto d*e* ti salamo*n*;
Que el gozo desta vida
todo torna en gra*n* t*ri*stiçia.»
Su oracio*n* houo acabada,
1290 contra el santo om*n*e dio tornada:
«Senyor, dixo [a] gozimas,
amigo dulçe, tu q*ue* faras?
A la gra*ç*ia d*e* dios ⁊ d*e* santa maria,
que complida as tu Romeria.

1295 Mas a ese logar
on me falleste p*ri*me*r*o,
hi me fallaras.»
Dize gozimas:
«si me q*ui*sieres fer plaç*er*,
1300 Deste fructo auras ha comer.»
El g*e* lo dio con amas manos:
maria p*ri*so los tr*e*s gra*n*os.
Beuio d*e*l agua, mas no*n* por set:
«senyor, diz, tornat uosent.
1305 Agora me q*ui*ero partir d*e* ti,
por dios te ruego hora por mi.»

*
* *

En poca dora el flume*n* houo pasada,
ayna fizo su iornada
Aq*ue*se logar ç*er*tero
1310 do gozimas la fallo p*ri*mero,
Aq*ue*sse logar q*ue* val mas
q*ue* non balsamo q*ue* es vngue*n*to natural.
Qua*n*do maria en esse logar poso,
hu*n*a oracio*n* acabo.
1315 «Dios, dixo, si me q*ui*eres oyr,
daqui adelante no*n* q*ue*rria yr.»
Ella sen torno contra oriente,
acome*n*dosse a dios om*n*i pote*n*te.
Come*n*ço su oraçio*n*
1320 muy piadosa d*e* coraçon.
Qua*n*do acabo su oraçion
vio hu*n*a bue*n*a vision:
«Bue*n*os mandaderos veyo yo aqui,

mi cuerpo *z* mi alma acomie*n*dolo a ti.»
1325 Qua*n*do ella se estendio en tierra,
luego con *e*lla era.
Qua*n*do en ti*er*ra fue echada
a dios sse acome*n*daua.
Premio los oios bien conuinie*n*tes,
1330 çerro su boca, cubrio s*us* diente*s*.
Enboluios en s*us* cab*e*llos,
echo sus braços sobre sus pechos.
El alma es d*e* ella sallida,
los ang*e*les la an Recebida.
1335 Los ang*e*les la van leua[*n*]do,
tan dulçe son q*ue* van canta*n*do.
Mas bien podedes esto iurar
q*ue* el diablo noy pudo llegar.
Esta due*n*ya da enxemplo
1340 a todo om*n*e q*ue* es en[*e*]ste sieglo.

*
* *

Don gozimas p*ri*so la via:
tornose a ssu abadia.
Mas d*e* hu*n*a cosa es mucho yrado
porq*ue* su no*m*bre no le a dema*n*dado.
1345 A don gozimas mucho le pesaua,
por la quaresma q*ue* tanto tardaua;
Mas qua*n*do vino essa sazon
el abat les dio su bendicio*n*.
Quando gozimas ffue partido,
1350 al fflume*n* iorda*n* ayna vino.
Alliende passo a la ribera
pora maria *pr*ende carrera.

«Dios, dixo, muestra me aq*ue*ll cuerpo,
por çierto cuydo q*ue* es muerto.»
1355 Bien q*ui*so dios a gozimas,
no*n* q*ui*so q*ue* mas penas.
Torno los oios a diestra p*ar*te:
houo a oio hu*n*a claridat.
A aq*ue*lla lumbr*e* sse allego,
1360 vio el cuerpo, mucho se pago,
Que iazie contra oriente,
ssus oios floxos fermosa mientr*e*.
Sus crin*e*s tenie por lençuelo.
a Gozimas p*ri*sso gra*n*t duelo.
1365 Vno de ssus pa*n*nyos desnudo,
llegos al cuerpo, con *e*l lo cubrio.
Cato ayuso contra la tiesta,
z vio hu*n*as letras esc*ri*tas en t*ie*rra.
Mucho era*n* claras *z* bien taiadas,
1370 q*ue* en çielo fuero*n* formadas.
Don gozimas las leyo festino,
como si ffuessen en pargami*n*o:
«Prent, gozimas, el cuerpo d*e* maria,
ssotierral oy en este dia.
1375 Quando lo auras soterrado,
ruega por *e*ll, que asi te es acome*n*dado.»

*
* *

Qua*n*do gozimas el nombr*e* ffallo,
a dios mucho lo agradesçio.
Despues le ffizo el ministerio
1380 *z* dixo los salmos d*e*l salterio.
Mas d*e* hu*n*a cosa es mucho marrido,

q*ue* no*n* aduxo nada consigo
Conq*ue* pudiesse la tierra obrir
p*ar*a el cuerpo ssobollir.
1385 Mas por amor desta maria
gra*n*t ayuda dios le enbia:
Vn leyon sallo desa mo*n*tanya
a gozimas faze co*n*pa*n*ya.
Maguer q*ue* era bestia fiera,
1390 ma*n*so va do el cuerpo era;
Semblan*t* fizo d*e*l cuerpo s*er*uir
q*ue*l quiere ayudar a ssobollir.
Qua*n*do esto vio el buen varo*n*,
muchol plaze d*e* corazon.
1395 Estonçe le dixo: «vos, amigo,
aq*ui* estaredes comigo».
El leyon caua la tierra dura:
el le muestra la mesura.
La fuessa fue ayna cauada
1400 *z* d*e* la tierra bien mondada.
Amos la pone*n* en la fuesa
z vanse dende en fuera.
Don gozimas faze la come*n*daçion
sin ayuda daq*ue*ll leyon.
1405 Mas qua*n*do le vio la tierra echar,
no*n* q*ui*so en balde estar.
Toda la tierra acarrey[o]:
sobr*e* el cuerpo la echo.
Echose en tierra por se espedir;
1410 senyas fizo q*ue*s q*ue*ria yr,
«Compa*n*nyero, id uos en paz:
bien se q*ue* dios por maria faz.»
Luego el leyon sen partio,

por la mo*n*tanya sen metio.
1415 «Agora creyo en mi creyençia
q*ue* santa cosa es penite*n*cia,
E penite*n*çia prendre,
piedat d*e* mi cuerpo no*n* aure.»

*
* *

Tornos a su abadia
1420 gozimas *z* su companya.
Alli fablaua*n* a gra*n*t razon,
no*n* era hi ente*n*çion.
Gozimas comie*n*ca d*e* fablar,
no*n* se q*ui*so mas çelar.
1425 De la egipçiana q*ue* no*n* se le oluida
bien les conta toda su vida.
Contoles como la fallara
en la monta*n*ya do entrara,
E como la fallara
1430 despues al terçero a*n*nyo finada.
Contoles d*e*l leyon
como lo houiera por co*m*pa*n*yon.
El santo abat ploro muy fuerte,
qua[*n*]dol oyo contar su muerte.
1435 E los mo*n*ges q*ue* era*n* hi
todos plorau*a*n otro si.
Mucho emendaro*n* d*e* su vida
por enxemplo desta maria.

*
* *

E nos mismos nos eme*n*demos
1440 q*ue* mucho mester lo auemos.
E roguemos a esta maria
cada noche ꝛ cada dia.
Que ella ʀuegue al criador
con q*ui*en ella ouo gra*n*t amor.
1445 Quel podamos fer tal se*r*uiçio
Que al dia d*e*l iuycio
no*n* nos falle en mal viçio.
El nos de gra*n*t partida
en la p*er*durable vida.
1450 Todo om*n*e q*ue* ouiere seny
ʀesponda ꝛ diga ame*n*.

A M E N

92054 LS.
V6485

Author .....

Title Vida de Sante Maria Egipciaca

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

Do not
remove
the card
from this
Pocket.

Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File."
Made by LIBRARY BUREAU